

31996F0747

1996 12 31

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 342/2

BENDRIEJI VEIKSMAI**1996 m. lapkričio 29 d.**

Tarybos priimti pagal Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsnį, dėl specialių gebėjimų, įgūdžių ir patirties kovojant su tarptautiniu organizuotu nusikalstamumu sąrašo parengimo ir tvarkymo Europos Sąjungos valstybių narių teisėsaugos institucijų bendradarbiavimui palengvinti

(96/747/TVR)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos K.3 straipsnio 2 dalies b punktą,

atsižvelgdama į pirmininkaujančiosios valstybės narės ir Belgijos iniciatyvą,

atsižvelgdama į bendruosius veiksmus, kuriuos 1995 m. kovo 10 d. patvirtino Taryba, remdamasi Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu, dėl Europolo narkotikų padalinio ⁽¹⁾ ir bendruosius veiksmus, kuriuos 1996 m. gruodžio 16 d. patvirtino Taryba, remdamasi Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu, kuriais buvo išplėsti Europolo narkotikų padalinio ⁽²⁾ įgaliojimai,

prisimindama, kad vadovaujantis Sutarties K.1 straipsnio 8 dalimi ir K.1 straipsnio 9 dalimi muitinių ir policijos bendradarbiavimas siekiant užkardyti tarptautinį nusikalstamumą bei kovoti su juo laikomas valstybių narių bendro intereso reikalu;

kadangi Taryba mano, kad dėl tam tikrų plintančių ir susirūpinimą keliančių tarptautinio nusikalstamumo formų būtina stiprinti valstybių narių teisėsaugos įstaigų bendradarbiavimą, ypač mokslo ir technologijų srityje;

kadangi reaguodamos į įvairias grėsmes, su kuriomis susiduria valstybės narės, nacionalinės teisėsaugos institucijos, kovojančios su organizuotu nusikalstamumu, įgijo specialių gebėjimų, įgūdžių ir patirties, kurie turėtų būti prieinami visų kitų valstybių narių atitinkamoms institucijoms pagal jų reikmes ir reikiamu laiku, įteigę jos to paprašo;

kadangi specialių gebėjimų, įgūdžių ir patirties sąrašo parengimas ir tvarkymas leistų plačiau ir lengviau naudotis šia informacija valstybių narių institucijoms, tokiu būdu stiprinant valstybių narių turimas kovos su nusikalstamumu priemones;

kadangi šiuose bendruosiuose veiksmuose numatytas sąrašas nepakeičia dvišalių arba daugiašalių susitarimų dėl teisėsaugos institucijų bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje, neturi jiems jokios įtakos ir nėra priemonė operatyvinei informacijai keistis bei neįpareigoja steigti naujų Tarybos struktūrų;

manydama, kad Europolo narkotikų padalinys pirmiausia turėtų parengti sąrašą, kuriame būtų pateikta informacija apie neteisėtą prekybą narkotikais ir prekybą žmonėmis,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

Europolo narkotikų padalinio uždavinys — parengti, tvarkyti ir platinti sąrašą, apimantį specialius gebėjimus, įgūdžius ir patirtį, kurie turi būti naudojami kovojant su organizuotu nusikalstamumu ir kurie pagal 1995 m. kovo 10 d. ir 1996 m. gruodžio 16 d. bendruosius veiksmus priklauso Europolo narkotikų padalinio (ENP) kompetencijai.

2 straipsnis

1. Valstybės narės pateikia turimą informaciją, kuri turi būti įtraukta į ENP sąrašą.

2. ENP parengia sąrašą remdamasis valstybių narių pateikta informacija.

⁽¹⁾ OL L 62, 1995 3 20, p. 1.

⁽²⁾ OL L 342, 1996 12 31, p. 4.

3. Valstybės narės, pateikdamos turimą informaciją, kuri bus įtraukta į sąrašą, visapusiškai atsižvelgia į jos išlaptinimą ir apsaugą, kurią kiekviena valstybė narė nustato atskirai.

4. Tolesniame etape ENP atsako už tai, kad visi pakeitimai ir papildymai, padaryti remiantis valstybių narių pateikta vėlesne informacija, būtų tiksliai įtraukti į sąrašą, ir už tai, kad valstybės narės atkreiptų dėmesį į šiuos pakeitimus bei papildymus.

3 straipsnis

1. Kiekviena valstybė narė sąraše pateikia nuorodą apie specialius gebėjimus, igūdžius ir patirtį, kuriuos ji įgijo kovodama su organizuotu nusikalstamumu ir su kuriais, jos nuomone, būtų naudinga susipažinti visoms valstybėms narėms.

2. Valstybių narių informacija, kuri galėtų būti pateikiama iš anksto Taryboje suderinta forma, turi pakankamai išsamiai apibrėžti visus konkrečius gebėjimus, igūdžius arba įgytą patirtį, kad valstybių narių atitinkamos institucijos galėtų priimtų pagrįstą sprendimą dėl tokių gebėjimų, igūdžių ar patirties svarbos atliekant jų pareigas. Kartu pateikiama informacija, kurioje tiksliai nurodoma, kaip tiesiogiai ir skubiai susisiekti su institucijomis, kurios siūlo pasinaudoti tam tikrais gebėjimais, igūdžiais ar patirtimi, arba su atitinkamos valstybės narės pagrindine institucija ryšiams palaikyti.

3. Valstybės narės atsako už informacijos apie tai, kaip susisiekti su atitinkamomis institucijomis, nuolatinį patikslinimą.

4. Valstybės narės bet kuriuo metu gali pateikti papildomą informaciją, kuri turi būti įtraukta į sąrašą, arba prašyti išbraukti įrašus iš sąrašo.

5. Sąraše nepateikiama jokių asmens duomenų, išskyrus šiai sistemai įgyvendinti reikalingą informaciją apie tai, kaip susisiekti su atitinkamomis institucijomis.

4 straipsnis

1. Kiekviena valstybė narė turi sąrašo kopiją. Bet kuri valstybės narės atitinkama institucija, kuri nori pasinaudoti konkrečiais sąraše nurodytais gebėjimais, kreipiasi į valstybės narės, kuri pateikė tokią informaciją, atitinkamą instituciją ryšiams palaikyti. Abi šalys susitaria ir dėl išlaidų apmokėjimo.

2. Valstybė narė, pateikusi informaciją apie tam tikrus specialius gebėjimus, igūdžius ir patirtį, konkrečiu atveju gali atsisakyti leisti jais pasinaudoti, jeigu tai yra būtina tam tikromis aplinkybėmis.

3. Valstybės narės sutinka, kad tuo atveju, kai jos susisieks su sąraše nurodyta institucija, jos pateiks ENP atitinkamus pagrindinius duomenis, kuriuos vieningu sprendimu nustato Taryba, kad būtų galima veiksmingai kontroliuoti sąrašo naudingumą.

4. Taikomos 1995 m. kovo 10 d. bendrųjų veiksmų 5 straipsnio 2 dalies ir 7 straipsnio nuostatos.

5 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai paskelbti Oficialiajame leidinyje.

Jie įsigalioja jų paskelbimo dieną.

Priimta Briuselyje, 1996 m. lapkričio 29 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

N. OWEN